



34th Hong Kong Rowing Championships

第34屆香港賽艇錦標賽

海外通告

1. 邀請

中國香港賽艇協會誠意邀請貴隊參加「第34屆香港賽艇錦標賽」。

主辦機構	: 中國香港賽艇協會
資助機構	: 藝術及體育發展基金 (民政事務局)
支持機構	: 康樂及文化事務署
比賽日期	: 2012年11月3日(星期六) - 初賽及複賽 2012年11月4日(星期日) - 決賽及決賽
比賽場地	: 沙田賽艇中心及賽馬會石門賽艇中心
最後報名日期	: 2012年10月3日(星期三) 午夜12時前 (香港時間)

2. 比賽場地

比賽將於香港沙田城門河舉行。此賽道於1982年啟用，為潮汐漲退的賽道。沙田賽艇中心的交通非常方便，如乘坐電氣化鐵路到火炭鐵路站，下車後只需步行大約五分鐘便能到達。

3. 比賽距離

除壯年組，工商機構，紀律部隊及展能組項目的比賽距離為一千米外，其他項目均是二千米定點起步。

4. 比賽項目

錦標賽比賽項目如下:

男子公開項目	女子公開項目	展能項目
單人艇 (M1x)	單人艇 (W1x)	展能混合四人有舵艇 - 肢體傷殘, 視障組 (LTAMix4+)
雙人艇 (M2x)	雙人艇 (W2x)	展能混合雙人艇 (TAMix2x)
四人雙槳艇 (M4x)	四人雙槳艇 (W4x)	男子臂動單人艇 (ASM1x)
四人無舵艇 (M4-)	四人無舵艇 (W4-)	女子臂動單人艇 (ASW1x)
八人艇 (M8+)	八人艇 (W8+)	展能混合四人有舵艇 - 智障組 (IDMix4+)

壯年項目

	1x		2x		4-		8+
	男子	女子	男子	女子	男子	女子	男子
壯年'A'組	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
壯年'C'組	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
壯年'E'組	✓	✓	✓	✓	✓	✓	--
壯年'G'組	✓	--	✓	--	✓	--	--

備註:

- 屬會代表或參加者報名時需留意暫擬比賽時間表(附件1)，特別是同時參與兩個項目的參賽者。已刊登在比賽時間表中的次序將不會因為時間緊迫而作出更改。
- 參賽者最多可參加兩個項目。參賽者在公開項目中未必能同時參與壯年項目。

3. 壯年組項目將根據國際賽艇聯合會的壯年組別而釐定：-

- 組別 A - 最細年齡：27 歲
- 組別 C - 平均年齡：43 歲或以上
- 組別 E - 平均年齡：55 歲或以上
- 組別 G - 平均年齡：65 歲或以上

年齡組別並不適用於舵手。每名參賽者必須對自己的健康狀況負責；而每名壯年組的參賽者必須在遞交報名表格時同時提交有效的身份證明文件作實(如：護照或身份證)。

4. 如任何壯年組的項目不足六隊時，大會有權將參與不同組別的壯年組別及性別設於同場進行。獎項將會根據各組別頒發。
5. 展能組運動員的參賽資格及級別評定均按照國際賽艇聯合會的級別評定指引執行 (http://www.worldrowing.com/medias/docs/media_354738.pdf)，賽事籌委會將於賽事前委派國家級醫療評定員及技術評定員各一名在指定地點進行評核及測試。
6. 展能組混合四人有舵艇肢體傷殘、視障組(LTA-PH Mix4+)及智障組(LTA-ID Mix4+)項目，每隊必須由兩名男艇手及兩名女艇手組成，而舵手的性別則沒有限制。

5. 比賽規則

所有賽事將按照中國香港賽艇協會的賽例進行。

(請參考http://www.rowing.org.hk/web/en/HKRCA_RULE_NEW.pdf)

6. 獎項

- 6.1 賽會將頒發獎盃及獎牌予比賽中獲得前三名的參賽者，而壯年組的每組項目中只會頒發獎牌予第一名的得獎者。
- 6.2 賽會將頒發獎盃予公開組別中獲得第一名的乙組賽艇手。
- 6.3 於今屆香港賽艇錦標賽中獲取金牌數目最多的本地屬會，名字將會被刻於「中國香港賽艇協會 30 週年紀念盃」上，作為紀念及以示嘉許。

7. 紀念品

每位參賽者均會獲得由 Kiehl's 贊助送出精美護膚及潔膚禮品乙份。

8. 運動禁藥檢測

賽會將設有運動禁藥檢測，有關工作將由香港運動禁藥委員根據該委員會的運動禁藥條例執行。大會有權挑選任何參賽運動員接受藥檢。被挑選運動員需在監察下提供尿液樣本或/及血液樣本。拒絕提供樣本或檢測結果呈陽性均屬違反運動禁藥條例，處分可包括：-

- 7.1 取消比賽成績；
- 7.2 停賽 (停賽期間不可以用任何身份參與體育活動，包括擔任教練、領隊或其他有關工作。);
- 7.3 身份及違例詳情被公報；

- 7.4 治療用藥豁免：如果您的隊員中有使用運動禁藥/方法來治療疾病，他/她必須提前申請行使豁免。運動員應在醫生處方運動禁藥或方法後，盡快提出申請，並在需要在行使豁免（香港賽艇錦標賽）的最少 30 天前，即 **2012 年 10 月 3 日或以前** 申請。申請表格(附件 11)的**正本**及醫生簽署聲明，需直接郵寄至以下地址：

香港運動禁藥委員會辦事處
香港銅鑼灣加路連山道 88 號
南華體育會體育中心 10 樓上層

9. 參賽費用

8+	每項每隊美金\$240
4x/4-/4+	每項每隊美金\$120
2x	每項每隊美金\$60
1x	每項每隊美金\$30

- 9.1 報名費包括歡送會及註冊賽艇手的費用。
9.2 戶口名稱及號碼：中國香港賽艇協會 (004-002-6-187443)
9.3 銀行名稱：香港上海匯豐銀行有限公司
9.4 Bank SWIFT Code：HSCBCHKHHHKH
9.5 請確保所有參賽及其他費用不會從匯款中扣除。
9.6 匯款人必需支付所有銀行的行政/匯款收費。

10. 參賽方法

- 10.1 請於 **2012 年 9 月 21 日前**，將**初步報名表**交回本會。如未能於此日期前交回報名表，其後的報名資格將不受影響。初步報名表可讓本會預知報名情況，因此懇請貴隊在這方面加以協助。
- 10.2 請於 **2012 年 10 月 3 日午夜前(香港時間)**將**正式報名表**，連同**參賽者個人及團體相片各一張**等資料一併交回本會。本會亦接受以傳真或電郵方式報名。
- 10.3 逾期之報名將會**收取雙倍報名費**，主辦單位亦有權不接受任何逾期申請。
- 10.4 賽事排位抽籤，將於香港時間 2012 年 10 月 15 日下午 7 時 30 分，假沙田賽艇中心內舉行。
- 10.5 當賽事宣佈取消時的報名費安排
鑑於本會需要承擔場地設置費用，假如因任何原因而被迫取消賽事，本會只會退還一半已繳付之報名費。本會將會以電郵方式諮詢各參賽單位的意願是希望本會退還已繳付之報名費，或是希望保留該筆費用作為抵銷日後其他比賽的報名費。假若在電郵發出後的一個月內仍未收到任何指示，已繳付之報名費將保留作為抵銷日後其他比賽的報名費；本會亦會隨即通知有關參賽單位。

11. 艇隻及艇槳（艇隻只適合輕量級運動員使用）

大會將為參賽隊伍提供艇隻作賽及練習，租借費用如下：-

8+	每日美金\$120
4x/4-/4+	每日美金\$70
2x	每日美金\$50
1x	每日美金\$30

大會出租的艇隻只適合輕量級運動員使用。出借艇隻均採用「先到先得」的制度，如所提供的艇隻數目不足，將以共用形式分配。在此情況下，各艇隻的槳架裝配或不可作大幅調較，租借費用或會因應調減。大會建議各參賽隊伍自備艇槳，如有需要，貴隊亦可向大會借用。

12. 歡送會

本會將於 11 月 4 日比賽完畢及頒獎典禮後，隨即假沙田賽艇中心內舉行頒獎典禮及歡送會。歡迎各隊領隊、教練員及隨隊人員出席。

13. 選手參賽證及紀念場刊

所有參賽者將獲發參賽証，而參賽隊伍團體照亦會登於大會紀念場刊內。請各隊於 **2012 年 10 月 3 日午夜前(香港時間)**，將各參賽者的個人證件近照及團體照各一張，寄回或電郵至本會。

14. 住宿、膳食及交通安排

大會指定酒店 - 「麗豪酒店」，位於沙田大涌橋路 34-36 號城門河畔，鄰近比賽場地，方便運動員往來比賽場地，步行到鄰近商場及沙田港鐵站亦只需數分鐘。此外，酒店更設有免費穿梭巴士及其他多種公共交通設施，直達各旅遊及購物區，交通方便快捷。**預訂房間必須透過大會代辦**，標準雙人房住宿套餐為每人每晚美金\$85，單人房每人每晚美金\$170，服務包括：-

- 酒店住宿(包括 10%服務費及 3%政府稅項)
- 酒店早餐
- 午餐（於比賽場地提供）
- 香港國際機場至大會指定酒店之穿梭巴士接送
- 11 月 3 至 4 日大會將安排指定班次時間之穿梭巴士接送隊伍往返沙田賽艇中心及賽馬會石門賽艇中心

15. 天氣

香港屬亞熱帶氣候，比賽期間氣候較乾燥，溫度介乎攝氏 18 至 28 度之間。

16. 重要日期

		附件
----	暫擬比賽時間表	1
2012年9月21日	初步報名表格	2
2012年10月3日	◇正式報名表格 (參加壯年組項目需同時繳交護照副本)	3-7
	◇借用艇隻申請表	8
	◇住宿預訂申請表	9
	◇付款摘要	10
	◇提交每位賽艇手的個人照片及團體照片以 準備參賽證及紀念場刊	--
2012年10月3日	如有需要請提交治療用藥豁免申請表到香港 運動禁藥委員會	11

17. 查詢地址及通訊

郵寄地址 : 香港
 新界 沙田
 源禾路二十七號
 沙田賽艇中心
 第34屆香港賽艇錦標賽籌委會
 海外隊伍統籌
 張敏惠小姐

電話 : (852)2608-0302 或 2699-7271
傳真號碼 : (852)2601-4477
電郵 : hkrc_o@rowing.org.hk / hkrc@rowing.org.hk

大會歡迎任何人仕參加是次錦標賽，如閣下得知任何有興趣參賽的人仕未獲通知，請代傳達有關資料或通知其直接與本會聯絡。

第34屆香港賽艇錦標賽
籌備委員會
2012年9月4日

* 所有條文以英文版本為準!*